

LA VOZ DE PEÑAFIEL

ORGANO OFICIAL DE

LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

al Redactor-Administrador
D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NUM. 143

Peñafiel, 6 de Mayo de 1909.

REDACCION
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

DESPUES DE LA ELECCION

Siguiendo la línea recta que al empezar la vida periodística nos trazamos, hemos permanecido neutrales durante la campaña pasada, sin querer ocuparnos de la actitud en que estaban colocados los candidatos que aspiraban a la representación en el Municipio.

Las personas que figuraban en las candidaturas, para nosotros, todas ellas sin distinción alguna, eran y lo son de prestigio y honradez notorias y cualquiera de los que resultaran elegidos creemos que han de ir inspirados en el buen deseo de mirar por los intereses de nuestra infortunada villa.

Decimos infortunada, porque hasta la fecha, las diferencias políticas de los hombres que han estado al frente de su dirección, han sido causa de que a su sombra se hayan tolerado abusos en todos los ramos, en todos los servicios, cumpliéndose muchos con deficiencia, dejando abandonada la higiene, tolerando que industriales desaprensivos mermen con escandalosa frecuencia el peso legal de los géneros que venden, ó adulteren algunos de los artículos más necesarios para la vida.

Hemos dicho muchas veces que los ediles deben dejar a la puerta de la villa sus opiniones políticas, para que con libertad completa y el espíritu desposeído de la idea política que hace ver las cosas bajo el prisma y el color que aquella le marca, miren con desinterés los intereses que les encomiendan sus vecinos.

La vida de los municipios, entrará quizá en el año próximo en una era completamente distinta, puesto que la Ley de Administración Local y las de Hacienda, con el sistema nuevo de tributación, trasformarán completamente el sistema tributario y se hará preciso la supresión de unos medios de ingreso y la creación de otros nuevos.

Esto es tan importante, tan importantísimo, que, de aceptar en la creación de cargas é impuestos ó arbitrios al vecindario, dependerá no solo la buena marcha administrativa, sino el abarataamiento de los artículos de primera necesidad que son los que consume el pobre y de los que por razones que todos conocemos están sobrecargados en forma exagerada.

Hay que procurar que se destierren los egoísmos evitando el que el cargo de concejal se convierta en patente para utilizarle en provecho propio con perjuicio de las demás.

No deben olvidar que el Municipio es el centinela avanzado de los públicos intereses, y su deber es velar primero que nadie por el bienestar de sus ciudadanos.

Es posible que la vida de los actuales Municipios, (es decir, los que resulten elegidos) no sea muy larga porque si el proyecto de Ley de Reforma de la Administración Municipal, llega á aprobarse como es casi seguro, la implantación del nuevo régimen obligará á constituirle en la forma que la ley determine; pero esto no es obstáculo para que dejen de emprender el camino que la buena administración les marca.

Pero ante todo es muy necesario, que la persona en quien recaiga el nombramiento de Alcalde factor principal de la vida municipal, además de los conocimientos necesarios en los varios ramos que la administración municipal abarca, tenga carácter enérgico y recto para que el principio de autori-

dad encarnado en él, se haga sentir en todas las partes.

Aquí pudiéramos decir con el famoso título de la obra que tanta celebridad ha dado á los hermanos Cuevas, *Aquí hace falta un hombre!* Es verdad aquí hace falta un hombre que acabe con todos los abusos, con todas las corruptelas que venimos señalando hace tiempo. Aquí hace falta un hombre que levante la cultura de la villa, desterrando ese lenguaje infecto, esas malas costumbres, los juegos, la blasfemia tan corriente á todas horas y en todos los sitios y finalmente, aquí hace falta un hombre del que se diga como hace años: *Que viene D. Ruperto!*

Hemos de felicitarnos todos; por la tranquilidad en que se ha desarrollado la lucha electoral puesto que las luchas locales en muchos pueblos dejan grandes semilleros de discordias que suelen degenerar en odios africanos cuyas consecuencias son en extremo dolorosas. Con satisfacción lo consignamos, puesto que los resquemones que estas luchas traen como consecuencia se borran á los pocos días.

Que esta tranquilidad se traduzca en paz y armonía dentro del Municipio; y este será el mejor ejemplo que se puede dar al pueblo, que solo desea le guíen por el camino de la virtud y el trabajo que es el que trae la prosperidad y la dicha.

CARIDAD

Poesia dedicada á la noble institucion de la Cruz Roja

!Oh, Caridad bendita! efluio célico
que llenas de alegría cuanto tocas;
tesoro inagotable de ventura,
constelación de luces luminosas,
perfume embriagador que llega al alma
como el eco vibrante de una nota;
por ser tan digna, noble, buena y santa,
por eso te practica la Cruz Roja.

Se oye tronar el cañón
que va la muerte sembrando
y por doquiera dejando
tristeza y desolación.

La contraria batería
contesta con la metralla,
y una gruesa bomba estalla
para formar ancha vía

de sangre, que el pueblo dió
para un tributo pagar
que á la madre hace llorar
por el hijo que perdió.

En aquel campo fatal
se oyen juramentos, gritos,
alaridos infinitos,
formando mezcla infernal.

El humo en intensa capa
cubre aquel cuadro sombrío,
y como sudario frío
el negro polvo lo tapa;

cubre al soldado animoso
que un momento antes cantaba
y con ansia peleaba
para volver victorioso

donde á su madre dejó
y á su hermano, y á su amada,
y una bala despiadada
sus nobles sueños tronchó;

cubre el cristiano ardor
de los que llevan al brazo
el más sacrosanto lazo
de caridad y de amor;

al de la blanca bandera,
al que exponiendo su vida
cura al herido la herida
que en la lucha recibiera;

al que en la maldita guerra
con el que agoniza llora,
por el pobre muerto implora
y sus despojos, entierra.

Este sér que así se arroja
en bien de la humanidad,
practica la Caridad:
es miembro de la Cruz Roja.

ticamente de esta verdad, pensemos en lo que á cada uno de nosotros nos ocurre en la vida privada. Decidle á un labrador que por qué vende el lino ó el trigo que produce en vez de convertirlo en telas y pan que necesita comprar; al dueño de un bosque abundante en maderas, que venda sus árboles convertidos en muebles; á un fabricante de tejidos, que los haga trajes; y os contestarán: no me conviene, mi tiempo y mi dinero me producen más empleados en aquello que conozco, si quisiera yo dedicarme á esas industrias, desconocidas para mí, tendría que desatender las mías propias y retirar de ellas mis fondos, con lo que perdería mucho más. Lo mismo que á los particulares ocurre á las naciones. Perfeccionen los industriales sus procedimientos y, cuando logren competir con los extranjeros, de la única manera posible, que es haciéndolo con más utilidad para ellos, verán como se transforman en España nuestros productos. Soliciten para ello en hora buena el auxilio del Estado en forma semejante á como nosotros pedimos que favorezca á la agricultura, abriendo escuelas, pensionando obreros...

gos, acaso más graves que ninguna y, como todas, tiene interés en comprar barato, no sólo aquellos productos que constituyen sus primeras materias (abonos, maquinaria, etc.) sino también los artículos de consumo que los labradores y sus obreros necesitan, como el vestido y mobiliario.

Ningún argumento serio puede oponerse á esto. Hay quien establece una distinción entre primeras materias y artículos fabricados y comparando el precio por peso de las primeras y los segundos, se escandaliza al pensar que vendemos mineral de hierro que volvemos á comprar convertido en relojes ó maquinaria, y lana que compramos en forma de finísimos tejidos; sacando la deducción de que, si estas operaciones se hicieran en España, ganaríamos toda la diferencia que hay entre el valor de lo que compramos y lo que vendemos.

Este sofisma se funda en suponer que tales transformaciones se hacen gratuitamente. Fácil es comprender la pequeña parte que tiene el mineral en el precio de un reloj y la lana ó la seda en el vestido

Cruza el mar la embarcación
y ya la playa divisa,
mas, de pronto, fuerte brisa
hace mirar al patrón
al horizonte lejano,
donde observa tal negrura
que ya ve su sepultura
en el fondo del Oceano.

Pero antes hay que probar
de vencer el oleaje;
el peligro da coraje
y fuerza al hombre de mar.

Allí están los dos colosos
como titanes luchando;
la nave cabeceando,
y en rugidos espantosos
la ola salta la estrecha,
entre sus ondas la oprime,
y la desgraciada gime
rendida y casi deshecha.

Desde el alto malecón
ve el pueblo con ansiedad
la terrible tempestad;
y aquella tripulación
que extenuada, sin aliento,
ya se dispone á rezar,
ve salir del negro mar
el ansiado salvamento.

Barcas que, como gaviotas,
veloces las aguas surcan,
las furiosas olas troncan,
y sus remos laman rotas;
tocan al pobre bajel
y los naufragos, llorando,
van á las barcas bajando
por un nudoso cordel.

En la esbelta proa izada
la blanca bandera ondea
en cuyo centro campea
la santa Cruz encarnada.

Al verla el pueblo llegar
que vivan los héroes, grita,
y aplaude, y se precipita
para poder abrazar

al puñado de valientes
que, henchidos de caridad,
vencieron la tempestad
tranquilos y sonrientes.

Sagrada institución, yo te venero
por la misión que cumples tan hermosa:
los ángeles, al ver tus grandes hechos,
de gozo se sonríen en la gloria.

El mundo entero canta tus proezas
en mejores estrofas que mis notas;
éstas dicen no más, de emoción llenas:
¡Cuánta grandeza encierra la Cruz Roja!

Fernando Margüello.

Abono para claveles

Muchas plantas de claveles que tienen un desarrollo lento y muchas también que se encuentran en un estado de raquitismo que muchas veces llega hasta ocasionar la pérdida de la planta, se evita seguramente poniendo el tiesto en condiciones de que las raíces de la planta no padezca constantemente mucha humedad y cuidándola con el siguiente abono:

Se mezcla 30 gramos de nitrato de sosa, 12 de sulfato de potasa y 30 de superfosfato; se envuelve bien todo y de esta mezcla se disuelve un gramo en un litro de agua y se riegan con ella las macetas.

Sucede en muchos casos que las plantas van agotándose por falta de alimentación ó por mal entendida poda y con esto se corrigen, tienen más vigor y aumentan las flores en tamaño.

EMILIO FERNANDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

Agua de río.—Su purificación para bebida.—Agua de fuente

El agua que se presenta en la naturaleza nunca es químicamente pura, su composición es muy diversa, si bien dicha variedad se refiere más á la cantidad que á la calidad de los componentes.

Entre los diferentes elementos que el agua de río contiene unos entran en su composición en estado de pureza y otros se agregan, manteniéndose bien en disolución formando combinaciones diversas, bien en suspensión, y contribuyendo hacerla más ó menos impropia para la bebida.

Suele contener diferentes gases, unos los toma del aire y otros proceden de los procesos de descomposición que en el agua ó en el suelo se verifican.

Entre los elementos sólidos que contiene, las sustancias inorgánicas son los que se encuentran en mayor profusión unas en suspensión como sucede con las partículas de sílice y limo y otros en disolución; formando combinaciones tales como sulfatos, fosfatos, carbonatos, etc.

Mas diversa es aún la naturaleza de las sustan-

cias orgánicas que en el agua de río se encuentran, también como en las orgánicas, unas en disolución procedentes de la descomposición de los tejidos vegetales (follaje, partes de madera, restos de plantas) también impurifican las aguas sustancias de origen animal (materias de desecho, orina, excrementos, restos de las industrias). Además de la materia disuelta se encuentran en el agua de río materia orgánica en suspensión tanto vegetal (células y pelos vegetales, partículas de hojas, madera, paja, etc.) como animal (fragmentos de órganos, pelos, plumas de aves, etc.).

Las sustancias inorgánicas, rara vez se encuentran en las aguas de los ríos en proporción tal que perjudique á la salud.

Muy desigual es la importancia de las materias orgánicas disueltas bajo el punto de vista sanitario. En general se puede decir que siempre que en el agua se presentan materias orgánicas en gran abundancia, es una mala señal, que exige toda clase de cuidados.

Una gran cantidad de materia orgánica disuelta en el agua favorece el desarrollo de gérmenes patógenos, sobre todo si se acompaña de alta temperatura; en tanto que un agua limpia no es favorable á dicho desarrollo; hay también el temor de que allí en donde puedan llegar al agua muchas materias orgánicas disueltas, se hallen así mismo temporalmente elementos figurados, es decir microorganismos. Así que el agua es considerada muchas veces como causa de enfermedad y especialmente de ciertas enfermedades infecciosas, como por ejemplo, el cólera y la fiebre tifoidea, así como también de la erisipela, difteria y otras.

Muchas veces se encuentra en el agua potable granos llamados intestinales, porque pasando el aparato digestivo del hombre con el agua en bebida, se desarrollan en su intestino, las ascárides lumbricoides (lombrices) la tenia (solitaria) y otros.

Dentro de las poblaciones es donde el agua de río es menos potable, por ser más fácil su contaminación por las materias antes indicadas y á medida que de los lugares nos alejamos es más pura; por la falta de contaminaciones y porque la sedimentación que continuamente se verifica la purifican.

De todas las maneras el agua de río hay que considerarla siempre como impura y por lo tanto para ser dedicada á bebida, necesita se la purifique.

Varios son los medios con que se puede conseguir dicho objeto, si bien algunos como la ebullición la descomponen, evaporándose los gases y precipitando ciertas sales, pero mata todos los gérmenes patógenos; solo en casos excepcionales se utiliza para bebida á causa del sabor soso que adquiere.

La congelación es considerada también como medio de purificación del agua, aunque sin fundamento, pues investigaciones llevadas á cabo en diferentes clases de hielo que se expenden en el comercio, han demostrado que abundan en él muchas bacterias.

Los métodos de purificación química del agua pueden ser empleados sin inconveniente alguno. Si se añade cincuenta centigramos de cal á un litro de agua, se forman ciertos precipitados que al sedimentarse arrastran en su caída al fondo del recipiente todas las impurezas que el agua contenga en suspensión, pero resulta un agua de mal gusto, habiendo necesidad de agregar anhídrido carbónico para darle sabor agradable.

También se emplean los medios de oxidación y uno de los de más fácil aplicación y de buenos resultados es el hierro metálico. Si se agita un líquido pestilento solo durante cinco minutos con laminas de hierro en un matraz que solo esté lleno hasta la mitad, desaparece el mal olor del agua y es sustituido por el metálico del hierro. Si se hace pasar por un sencillo filtro se obtiene un agua libre de hierro, completamente clara, inodora ó incolora. Las bacterias desaparecen en su mayor parte.

que se adquiere en los talleres del afamado modisto parisién. En estos trabajos, se paga ante todo la mano de obra de quien lo hizo, que se estima en alto grado, cuando se trata de labores delicadas, y luego el interés y beneficio industrial de los capitales empleados en las distintas fábricas por donde pasan los productos hasta conseguir su forma definitiva; y sería muy temerario afirmar que cada uno de estos industriales obtienen en su explotación, ganancia superior á la del minero que extrajo el hierro ó del ganadero que produjo la lana. Algo habrá para que no lo hagamos nosotros; aunque no influyeran circunstancias de situación, facilidad de comunicaciones, fuerzas motrices baratas, capitales abundantes, con otras mil, y solo se debiera á incapacidad nuestra para esos trabajos, siempre nos resultaría más útil producir aquéllo para que servimos y no lo que no sabemos hacer.

Pondremos otro ejemplo de un caso que parece bien distinto.

Se dice que los franceses compran á bajo precio nuestros vinos para vendérselos después embotellados. Esto no es exac-

to. Lo cierto es que mezclan vinos de mucha graduación alcohólica, como son algunos de los nuestros, con otros que tienen condiciones de lianza y paladar de que los nuestros carecen, debidas en parte á la buena elaboración y en mucho á la tierra que los produce, al *crú*, resultando un tipo superior á los dos componentes, cuyo mérito no depende solo del alcohol que el vino de España proporciona. Y no hay que olvidar la obra de quien, exponiendo capital y empleando su actividad ó inteligencia, realiza las mezclas. Como todo esto tiene su valor, puede afirmarse que aquéllos cuyo clima permite producir vinos de *coupage*, ganarán más dedicándose á aumentar la producción de los mismos que elaborando vinos de mesa.

Hay que tener presente que cada país tiene una cantidad determinada de obreros y capitales disponible; si los aplica á una producción, tendrá que retirarlos de otra y la manera de que los segundos aumenten y los primeros vivan bien, consiste en aplicarlos á lo que sea más remunerador, dadas las condiciones en que se encuentran. Si queremos convencernos prác-

Con unos miligramos de permanganato de potasa es suficiente también para obtener un agua purificada, se decolora con cualquier sustancia orgánica atacable por el permanganato (azúcar, alcohol) y se filtra. El ozono, cloroformo, etc. son medios que también se emplean con el mismo fin.

Todos estos medios obligan á manipulaciones diversas y no son de gran valor práctico.

El agua destilada también está purificada, pero pobre de sales, es una agua insípida y produce cierta pesadez en el estómago.

La purificación por la filtración es el procedimiento generalmente empleado. La condición preliminar de la filtración consiste en que los poros del filtro, tengan la estrechez suficiente á fin de que sean retenidos hasta los corpúsculos más ténues. Las materias de que se componen los filtros tienen por lo general al mismo tiempo que poros muy finos que bastan para una filtración satisfactoria un gran número de poros anchos. De ahí que al emplear la arena, la sílice, el marzo, la piedra pomez, el carbón animal, etc. sea necesario para obtener un agua regularmente filtrada superponer varias capas, pues cuanto más aumenta el grosor de la capa filtradora más quedan reducidos los poros anchos á límites estrechos y con menos velocidad la atraviesa el agua, condiciones indispensables para una buena filtración.

Varias son las cuestiones que se tratan de resolver con la filtración, unas veces se verifica con objeto de reparar únicamente los cuerpos extraños que contiene y la enturbian y otros la de separar las bacterias y evitar ó á lo menos disminuir la propagación de los gérmenes infestinos.

El material más usado para grandes filtraciones es la arena y la sílice con las cuales se separan gran cantidad de los gérmenes existentes en el agua, pero cuando se trata de pequeñas cantidades de agua si solo se pretende separar las partículas más groseras, muchos son los procedimientos de los que se puede hacer uso, pero casi todos son más ó menos defectuosos cuando de la purificación bacteriológica se trata.

Para este objeto están en uso diferentes clases de filtros, por ejemplo el de carbón plástico, en el cual el agua que ha de ser purificada pasa através del carbón, se absorbe por el extremo de un tubo que obra á la manera de sifón. Las bacterias y las partículas de arcilla son retenidas incompletamente.

En el filtro de Forster el agua sometida á presión pasa através de arenisca muy fina.

Más segura en su unión á causa de la finura de sus poros son las bujías de arcilla de Chamberland. En una funda gruesa de arcilla vidriada está incluido y fijo un vaso cilíndrico constituido por arcilla fina y blanca. El agua es conducida al cilindro cerrado por todas partes con una presión hidráulica de dos á tres metros, se filtra y sale. Las sustancias orgánicas cuando su disolución es molecular así como las toxinas microbianas disueltas pasan el filtro en cambio las bacterias y elementos figurados son retenidos.

Existe también el filtro de micro-membrana de Breier de Viena. Una fina red metálica se forra muy bien con asbesto, formándose así una tenue capa filtradora de poros extraordinariamente finos; por este filtro que resiste la presión de todo el agua, no pasan las más finas partículas en suspensión. Tiene la ventaja de que funciona satisfactoriamente durante largo tiempo y su limpieza es sencilla y segura.

Aguas de fuente.—Los manantiales de un terreno puro suministran por regla general un agua que corresponde á todas las exigencias higiénicas, pues el agua meteórica al penetrar en el suelo y hundirse en él profundamente para después emerger en forma de manantial, sufre una buena filtración, quedando retenidos entre las capas del terreno tanto los gases, materia inorgánica, orgánica y organizada que pudiera contener y ser perjudicial para la salud.

De todo lo anteriormente expuesto se deduce que siempre que sea posible debe utilizarse para bebida una buena agua de fuente; pero como no en todos los lugares se encuentra y aunque exista no es por lo general suficiente para el abastecimiento de una población, de ahí que haya necesidad de utilizar el agua de río y siempre que así

sea no debe hacerse uso de ella sin precisa filtración, siendo de recomendar como más perfectos para conseguir el fin que nos proponemos la bujía de Chamberland y el filtro micro-membrana de Breier.

Vilme.

Circular higiénica.

Se ha ordenado á los gobernadores civiles de provincia:

1.º Que se encarezca la conveniencia de que, á tenor del artículo 111 de la vigente Instrucción de Sanidad pública, se proceda á proteger las fuentes públicas, arroyos y manantiales contra las infecciones, extremando la vigilancia y medios de acción en Madrid y poblaciones donde en la actualidad se hayan presentado casos de las enfermedades infecciosas que reinan en esta corte.

2.º Que se encarezca á los respectivos Municipios la necesidad de ejercer excesiva vigilancia sobre las casas donde existan enfermos infecciosos para que no se laben dentro ni fuera de ellas las ropas contaminadas sin previa y rigurosa desinfección; y

3.º Que se ejerza especialísima vigilancia sobre los lavaderos públicos para evitar el ingreso de ropas contaminadas y se obligue al hervido de todas en general, aun cuando aparentemente no procedan de casas infestadas.

Información Mercantil

Va subiendo de punto el precio del trigo y tal como se presentan las cosas no puede ya asegurarse lo que vá á suceder. El Ministro en vista de los informes de las cámaras Agrícolas y Consejo Nacional de Agricultura, ha resuelto no aplicar la ley del candado. Los labradores de los terrenos fuertes se quejan del estado del campo, pues dicen que pierde mucho y esta en la causa de que el alza se acentúe cada día más, pretendiendo algunos labradores el precio de sesenta reales que nadie les ha aceptado.

Se ha vendido mucho trigo en todos los mercados durante la semana, pagándose en Valladolid á 56 y 1/2 y con venta de algunos vagones á precios reservados. Barcelona se retrae bastante y la duda tiene detenidos á los grandes especuladores.

En la Nava, Medina Rioseco, Arévalo y Segovia todos oscilan entre 55 y 55 y 1/2.

Centeno algo paralizado no sigue el camino del trigo puesto que se ofrece en Valladolid á 42 por vagón y no hay quien lo tome.

Cebada y avena sin alteración. Nuestro mercado durante la semana algo animado pagándose á 55 y 1/2 y 56 las 90.

Centeno, pocas operaciones llegando á pagar hasta 40 y 1/2 pero retrocediendo después á 39 y 40. Cebada de 29 á 30. Avena á 17.

Vino.—Hay bastante salida al precio de diez y diez reales cántaro.

Las viñas brotan bien pero tienen una plaga de coquillo.

Noticias

Por lo visto la Ley de Policía Sanitaria Veterinaria, no rige para nuestra Villa, por cuanto se desatiende todo cuanto con la salud pública tiene relación en este ramo.

De poco sirve que se hayan tomado severas medidas de aislamiento con las personas atacadas de viruela, medida que ha evitado su propagación, si se deja en completa libertad á los ganados lanarres enfutados gran parte de ellos y como no sabemos porque causa en el matadero no se degüellan las reses lanarres ni de cerda, matando cada cual donde le conviene y es más, se traen algunos de pueblos donde existe la epidemia y desde luego tanto unos como otros no pueden ser reconocidos por el Inspector municipal.

Tenemos noticia de que el Inspector Provincial de Sanidad, piensa venir á hacer una visita en esta Villa, celebraríamos que se enterara minuciosamente y no deje de enterarse de las condiciones en que se halla el Matadero.

Se ha formado expediente á la Maestra del Arrabal de Aldeyuso por abandono del cargo, en virtud de lo acordado por la Junta Provincial de Instrucción Pública. Ya era hora, por el desdichado Arrabal por fás ó por nefás, está condenado á no tener casi nunca maestro.

En la noche del 26 se declaró un violento incendio en Nava de Roa, calle del Arenal y en las casas de los vecinos Jerónimo Soto, Juan de Mata Hernando y Pantaleón y Leonardo Núñez. El voraz elemento que amenazaba destruir toda la manzana de dicho barrio por la intensidad con que comenzó y por la gran cantidad de leña que allí había, pudo ser limitado al cabo de cuatro horas de incesante trabajo del vecindario de Nava de Roa, que luchó heroicamente ayudado por el inmediato pueblo de Valdezate que acudió enseguida con su Alcalde á la cabeza. Los daños son de gran consideración pues se han destruido los corrales, cuadras y demás accesorios de citados vecinos, teniendo que lamentar algunos heridos, quemados y contusos por fortuna de poca intensidad.

LAS ELECCIONES

Se han verificado con gran tranquilidad sin exageraciones, coacciones ni violencias, y como la lucha solo era en el distrito de San Miguel, en él se reconcentró todo el bullicio. El sitio de las cuatro calles y la Derecha al Coso estuvo más frecuentado que en días de toros.

El voto obligatorio ha hecho que la votación fuera más nutrida; siendo muy pocos los electores que dejaron de cumplir con la ley.

El resultado fué:
D. Martín Vitoria Giménez, 235 votos. D. Pablo Velasco Benito, 231. D. Valeriano Valiente Barroso, 225. D. Juan Alonso Gil, 176. D. Saturnino Alvarez Lubiano, 176. D. Fermín Alvarez Adrados, 168.

Quedarán proclamados los tres primeros lugares y los del cuarto y quinto en virtud del empate será decidido por sorteo según dispone la Ley Municipal.

La Junta Directiva de la Asociación de Hijas de María, ha acordado con el fin de adquirir fondos para el mayor esplendor de los cultos que se celebran en su obsequio, hacer una rifa de una preciosa imagen de talla de la Inmaculada copia de la de Murillo y un bonito Crucifijo con pila.

Ambos objetos estarán expuestos en el escaparate de D. Indalecio Cea.

Ha empezado el ejercicio de las flores en el Salvador y Capilla de las Hermanas de Santa Ana estando muy concurrido cantando en ambos sitios escogidos gozos.

La función será un acto muy solemne.

FIESTAS EN LA AGUILERA

Hemos recibido el programa de las fiestas que en honor de San Pedro Regalado patrono de la Aguilera se celebrarán en aquella importante villa los días 12, 13, 14, 15, 16, del corriente.

Durante ellas se inaugurará un nuevo altar, en el sepulcro del santo se cantarán vísperas misas solemnes; grandes procesiones, sermones á cargo de elocuentes oradores.

Habrá veladas con fuegos artificiales, bailes públicos, dianas, bailes populares y de sociedad y concurso de dulzainas.

Es seguro que concurrirá mucha gente de los pueblos de la Ribera del Duero.

Antes de comprar visitad las 2 importantes casas en Valladolid

Urueña y García

DUQUE DE LA VICTORIA, NUM. 4

HELIODORO URUEÑA Y COMPAÑIA

FRENTE Á CALDERÓN

Tejidos, Novedades y Ropa blanca.

Valladolid.—Imp. A. Rodríguez.

ABONOS QUÍMICOS de alta riqueza garantizada

Pedro de la Villa

FARMACÉUTICO PEÑAFIEL

Abono para la primavera.

Nitrato de sosa 15/16 % Nitrogeno.

Precios según la importancia del pedido.

Sección de Anuncios

ALMACEN DE MADERAS

Francisco Dueñas Martínez (El Quico)

PEÑAFIEL

En este Almacén se vende toda clase de Maderas del Norte y del País en Tablón, Tarima, blanca y roja, Tablas, Ripio, Chilla, Vigas, Machones, Alfangas, Banzos de Escalera, Balaustrés y Remates en todos los Largos Anchos y Gruesos, Puertas y Ventanas de todas clases, construcción en Iscar y la Coruña, Pinas y Rayos del País y Valencianos; Cambás, Dentaes y Trillos de los renombrados de Astudillo (Sociedad Francisco Perrote y Compañía, Ruedas para Cribas y Ceazos. (Precios de todas las clases el seis por ciento más barato que en Valladolid y puesto sobre vagón en esta Estación).

PAGOS AL CONTADO

NO CONFUNDIRSE

Calle del Puente, número 3

COMERCIO DEL QUICO

PEÑAFIEL

LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES

de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

RELOJERIA y Taller de Composturas de Celestino de Juana

Relojes de bolsillo de 8 DÍAS CUERDA y otras marcas, garantizados económicos desde 5-pesetas. Relojes de pared y gran surtido en cadenas. Se hacen con perfección la colocación de relojes de Torre y toda clase de trabajos, según convenio.

Próximo al juego de pelota, PEÑAFIEL

La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso!



Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.

TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó se cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del opprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presentan en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, LONDRES 418, Inglaterra.

Depósito en Peñafiel: Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

Campos Elíseos de Lérida

GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS

DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Francisco Vidal y Godina

Especialidades que recomiendo á esta antigua y acreditada casa:

ARBORES FRUTALES en grandes cantidades de las especies

y variedades más superiores que en Europa se cultivan

VIDES AMERICANAS INJERTOS BARBADOS ESTAQUILLAS

de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad Precios muy económicos en pedidos de alguna importancia.



CENTRO VITICOLA AMPURDANÉS-BARNEDA Y LLONCH FIGUERAS (Gerona)

LA RAPIDA

NUEVA MÁQUINA PARA INJERTAR, PATENTADA HACIENDO LA CUNA CON ANGULO RECTO, DE UN SOLO GOLPE DE PALANCA Y PROVISTA DE GUILLOTINA

Depósito en Peñafiel: D. Pedro de la Villa. En Valladolid: D. Adrián Eyries.

Para vestir con elegancia y economía Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santander, 6 y Zúñiga, 30—Valladolid.

Casa especial en trabajos para Cementerios. Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estatuas, Lápidas, etc., etc. Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra. Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc. Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

Maquinaria Agrícola é Industria y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía BILBAO-VALLADOLID



Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

INJERTADORAS «ROY» Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

VIDES AMERICANAS de ADOLFO HERRIARTE

Propietario Viticultor en HARO (Rioja)

Casa de confianza y de las más importantes de Rioja y la que más vende en la Ribera de Aranda.

REPRESENTANTE EN PEÑAFIEL

SATURNINO DE LA PUENTE

VIDES AMERICANAS.—Marcial Ombrás Director Propietario en SANTOVENIA Valladolid

Casa la más antigua y la más acreditada de España para la producción de INJERTOS, BARBADOS y ESTACAS, adaptables á todos los terrenos y que en grande escala se cultivan en estos criaderos en Santovenia.

CASA FUNDADA EN FRANCIA EN 1880

con Sucursales en Figueras en 1886 y en Santovenia en 1904.

Única casa premiada con cuatro medallas de oro y diploma de honor.

La Vitícola Riojana de Castilla y Latorre

Premiada en la Exposición Hispano-Francesa

Diploma de Honor con distintivo especial

ALFARO (Rioja)

Cepas Americanas.—150.000 pies madres.—Solo ocho variedades reconocidas las mejores.—Consúltase el CARNET DEL VITICULTOR que ofrecemos gratuitamente

Producción verdad para la campaña de 1908-1909

1.700.000 estacas injertables.
2.800.000 id. vivero.
2.100.000 barbados distintas variedades.
700.000 injertos id. id.

Consúltase la tarifa de precios y variedades sobre las cuales haremos descuentos en los pedidos de alguna importancia.

Esta casa solo vende lo que produce en sus viveros y pies madre garantiza la buena selección y frescura de sus plantas y hace las remesas todo embalado con carrizo y musgo por un sistema especial.

Especialidad en BARBADOS

todos brotados de la yema superior

GARANTIZANDO NO HABRÁ REUSES

REPRESENTANTE

Don Emilio Pedro Villar

PEÑAFIEL (Valladolid)

Consultas

y análisis de tierras

se hacen gratuitamente.